

外国語表示

日本語、英語、中国語、韓国語の表示例を案内しています。

プリントアウトして防犯ポスター、POPなどに効果的に活用してください。

JACDSホームページ <http://www.jacds.gr.jp>

万引防止のための店内表示は、万引をしようとしている者に「この店では、悪いことはできない」という気持ちを起こさせるために行う対策です。それは同時に、お店が万引を防止して、お客様に安心して買い物を楽しんでいただくためでもあります。防犯ポスター・表示物などを効果的に利用して、万引被害の防止に努めましょう。

当店では、万引を発見した場合、直ちに警察に通報します

When shoplifting has occurred in this shop it will be immediately reported to the police.

本店若发现偷窃行为、立刻报警。

당점에서는, 도둑을 발견할 경우, 즉시 경찰에 통보합니다.

**当店では、次のような行為を発見した場合には、お声をかけさせていただきます。
あらかじめご了承ください。**

商品をカバン、手提げ袋等に入れた場合

商品を衣服等に入れた場合

その他これらに類する行為をした場合

We will call to you when we see you doing one of the following acts in this shop.
Please be forewarned.

When we see you putting merchandise into any type of bag that you are carrying(i.e.shoulder, handcarry, etc)

When we see you putting merchandise into your pockets or under your clothes.

When we see you doing other similar acts.

本店若发现下列行为，会`|`

將商品放入包，手提袋里。

將商品放 衣服里。

其他类似行为。

당점에서는, 다음과 같은 행위를 발견할 경우에는, ○기하게 해주십시오.
미리 양해 바랍니다.

상품을가방, `대용대`에 `을 경우

상품을 의`에 `을 경우

그 외 이것들에 종류 하는 행위를 할 경우

万引は犯罪(窃盗)です

Shoplifting is a crime (theft).

順手牽羊也是犯罪(窃盜罪)

도둑은 범죄(절도)입니다

安心してお買い物を楽しんでいただくため、警備員が巡回しています。

Security guards patrol in this shop so that customers can enjoy shopping, with a sense of security.

为悠安心買物，警備員在店內巡邏

쇼핑을 즐기시기 (위해) 때문에, 경비원이 순회하고 있습니다

防犯カメラ作動中

Security cameras are at work.

防盜鏡在動作中

방범 카메라 작동

防犯システム導入店

レジで精算をせずに商品を店外に持ち出しますと、警報音が鳴ります。

Crime prevention system is introduced in this shop

When you take merchandise outside the shop without offering payment at the cashier, an alarm will sound.

本店引 = 装 = 防盜系統

未結 = 商品帶出店外，自動响警報鈴声

방범 시스템 도입점

계산대에서 정산을하지 않고 상품을 점외에 내면, 경보음이 울립니다